



# Ny blomst

-Nyheter fra NMS Etiopia-

አዲስ አበባ

Addis Abeba, nr. 3-2015

## Hvem forteller Desatus historie?

Les også:

**Summer Together  
2015. S. 3**

**Babyteppene går som  
varme hvetebrød!  
S. 5**

**Nytt fra Mao Komo  
Kultursenter i Tongo.  
S. 8**

**"Lovet være Gud, vår Herre  
Jesu Kristi Far, han som i  
Kristus har velsignet oss  
med all Åndens velsignelse  
i himmelen."  
Efeserne 1, 3**

### NMS team:

Klaus-Christian Küspert

[kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)

Sonja Küspert

[sak@nms.no](mailto:sak@nms.no)

Marit Breen

[mbr@nms.no](mailto:mbr@nms.no)

Sophie Küspert-

Rakotondrainy

[skr@nms.no](mailto:skr@nms.no)

Mparany Rakotondrainy

[mpr@nms.no](mailto:mpr@nms.no)

Ny Blomst red. adressen

[nmsethio@gmail.com](mailto:nmsethio@gmail.com)

### Postadresse:

Norwegian Mission Society

P.O.Box 5552

Addis Ababa

Ethiopia

### Besøksadresse:

Norwegian Mission Society

Kebele 09/10, Kasanchis,

Addis Ababa, Ethiopia



Desatu. En barføtt dame som trasker Bojis veier med ved på sin krokete rygg. Ved er hennes overlevelse. Ingen tenner. Skitten kjole. Stort smil og alltid en vits på lur.

Våre veier møttes på min første tur til Boji for snart tre år siden. Hun var medlem av en WEWEP selvhjelpsgruppe og en kløpper i å spinne bomull. Vårt møte ble til førsteside stoff i NMS (Giverkatalogen samme år). Norge møtte Desatu – i alle fall Norges misjonsvenner. Kanskje resulterte dette i mer penger inn i NMS kassen? Kanskje et rørt hjerte eller to? I alle fall – Desatus historie nådde mennesker i en annen verden hvor kvinner ikke trenger å selge ved og spinne bomull for å overleve. To virkeligheter møttes.

Møter mellom mennesker skaper noe nytt man sjelden kjenner rekkevidden av. Det har ringvirkninger utover hva vår egen virkelighet og hverdag består i – det knytter oss til den større helheten vi alle er en del av.

### Del av en helhet

Å være misjonsorganisasjon er å være en del av noe større – noe utenfor oss selv og våre navlebeskuende liv. Det innebærer å være med på hva Gud allerede gjør i – og gjennom mennesker i ulike virkeligheter rundt om i verden. Som misjonærer plassert rundt på kloden er det lett å glemme dette større helhetlige fellesskapet og det større bildet vi er en del av. Hva NMS er med på rundt i verden fanger bredt og fantastiske medarbeidere deltar. Men ingenting av dette blir kjent med mindre det blir fortalt. For at historiene skal nå ut, må møteplasser og inspirasjon skapes. Misjonærsamlingen som NMS arrangerte for alle sine misjonærer i sommer ble en slik møteplass til inspirasjon for meg. Jeg tok med meg dette da jeg kom tilbake til Etiopia etter misjonærsamlingen.

Min første dag i Boji etter sommeren deltok jeg i Desatus begravelse. Det var sterkt. Hun hadde ingen barn og ektemannen døde for flere år siden. Hvem sørger over hennes liv – og hvilke spor har denne fattige kvinnen etterlatt seg? Bildet hennes i NMS' giverkatalog lever videre på trykk, men hvem forteller hennes historie utenfor Boji om ikke jeg som nettopp har denne muligheten?

### Historiefortellere

Som misjonærer er vi bindeledd – historiefortellere – på andres vegne slik at møter mellom virkeligheter og mennesker som aldri fysisk møtes likevel kan finne sted. Vi er med å minne hverandre på at vi som en del av et større fellesskap også har et ansvar. Misjon kaller til handling. Handling inspireres blant annet av møter mellom mennesker – misjonær til misjonær på kurs i Norge eller menneske til menneske når vi er ute i felt. Det er mange versjoner av Desatu rundt om i verden – og du er kanskje nettopp den som kan fortelle hennes historie?

Marit Breen



# Ungdomssenteret oppgraderes litt etter litt

Tekst: Mparany Rakotondrainy og Sophie Küspert-Rakotondrainy, foto: Mparany Rakotondrainy, [mpr@nms.no](mailto:mpr@nms.no)



## FAKTA

### Prosjektnummer:

520 304

### Prosjektnavn:

Gi evangeliet videre i Blåildalen

### Prosjekter inkludert:

Evangelisering i  
Metekel: 2011–2015

Kamashi Youth Empowering: 2013-2015

### Prosjektansvarlig:

Obsa Raga

### Prosjektrådgiver:

Klaus-Christian Küspert og Mparany Rakotondrainy

### Hovedmål:

Evangelisering, utdanning og kirkebygging i Blåildalen og Metekel med hovedfokus på Gumuz og andre marginaliserte grupper.

Vanskelige og dårlige sanitære forhold er et stort problem i Etiopia – og store deler av resten av verden også for den saks skyld. Før sommerferien ble det bestemt at Kamashi ungdomssenter ikke lenger skal være et eksempel for illeluktede doer og manglende dusj.



Vi fikk ekstramidler fra NMS til å forbedre det sanitære og bestemte oss for å bygge et godt toalett-hus bak senteret. Huset rommer separate rom for to toaletter og to enkle dusjer. Vanntank på taket bygges for øyeblikket, slik at toalettene og dusjene alltid har vann selv om det ikke skulle være vann i ledningen i perioder.

Denne oppgraderingen er først og fremst for å forbedre de generelle hygieniske forholdene på senteret til alle brukerne. Mange av ungdommene har ingen mulighet til å dusje hjemme etter idrettsaktiviteter, så de setter stor pris på å kunne bruke dusjen på senteret. Dessuten setter våre internasjonale gjester spesielt stor pris på fungerende toaletter. De første som fikk prøve de nye fasilitetene var Team Etiopia som var her i juli.

# Kirkeinnvielse i Metekel rett rundt hjørnet

Tekst: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no), foto: Obsa Raga



Tida med gudstjenester i bambushytta er snart over. Kirkebyggingen i Gilgel Beles, "hovedstaden" i Metekel går mot slutten. Taket er ferdig, veggene er pusset og dører og vinduer satt inn. Nå er det innvendig finpuss som gjenstår og benker til menigheten.

Det er fantastisk hvor ting blir til. Jeg husker godt den første turen til Metekel hvor vi møtte en liten gruppe unge kristne gumuz i ei hytte, så forhandlinger om en egnet tomt som varte i årevis, søknader om penger til bygging av en fast kirke i betongblokker - og nå står bygget nesten ferdig ganske sentralt i byen.

Det er Obsa, prosjektkoordinator, som skal ha mye av æren for at det nå snart er kirke i Gilgel Beles. Det ble mange lange turer med buss, etter hvert helt fra Kamashi. Egentlig ligger Kamashi "rett over Nilen", men med buss tar det minst 2, ofte 3 dager - en vei!

Nå spør Obsa når det skal bli innvielse. Han ønsker at ledelsen i EECMY og riktig mange fra NMS reiser til Metekel til denne store hendelsen. Vi skal prøve å få det til - enkelt blir det ikke å finne en dato som passer for alle. Kanskje i desember? Vi skal holde dere oppdatert.

# Summer Together 2015



Tekst: Hambisa Ayana; bearbejdet av: Sophie K uspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no); foto: Henriette Maria Saga



Ei uke i juli hadde Kamashi ungdoms-senter bes ok av Team Etiopia – fire ungdommer fra NMS-U som feiret *Summer Together 2015* sammen med 80 ungdommer fra Kamashi og omegn, b ade gutter og jenter i skj onn forening.

Hovedm alet med *Summer Together* er   skape en møteplass for ungdommer der de kan leke og lære sammen. Det var spesielt flott at vi hadde Lisa, Henriette, Miriam og Anders på bes ok! Vi hadde ulike sportsaktiviteter, leker, "life skills training", til og med informa-

sjon om «use your talents». Opplegget ble planlagt og ledet av ungdommene fra Team Etiopia sammen med Obsa og Hambissa fra ungdomssenteret.

Hovedpoenget var   ha det gøy sammen og dele erfaringer. Vi hadde en kulturell kveld der gumuz ungdommene viste tradisjonell dans og musikk, og de norske ungdommene delte norsk kultur med oss. Denne delen av programmet fikk veldig god respons! NMS-U teamet uttrykte hvor glade de var over   ha kommet til Afrika og m te ungdommer fra Kamashi for   lære om deres kultur og levemåter.

Ungdommene fra Kamashi er enige: "Vi er så fornøyde med *Summer Together 2015*! Vi lærte   samarbeide med hverandre og ble mer oppmerksomme på vår egen situasjon. Det var spesielt flott   møte ungdommer fra andre områder rundt Kamashi og selvfølgelig Team Etiopia fra Norge!"

Som en avslutning av *Summer Together 2015* ble det arrangert treplanting på tomta til det nye synodebygget i Kamashi. Plan-tingen av tr er var også symbolsk for samarbeid og at ungdommene bryr seg om fremtiden!

## Team Etiopia 2015

Tekst: Henriette Maria Saga; foto: Team Etiopia

Denne sommeren reiste vi til Etiopia, der vi tilbrakte mesteparten av tiden på ungdomssenteret i Kamashi. For oss jenter var dette v r første reise til det afrikanske kontinentet. Under denne turen ble vi ikke bare kjent med Etiopia, men vi fikk kjenne



landet, smake det, leve den etiopiske kulturen. V rt opphold her har gitt oss mange forskjellige inntrykk – esler og kuer som vandrer fritt i gatene, politi og soldater som leier hender, ny og annerledes mat, musikk og trafikkaos. I Kamashi var vi med på sommerleir der vi hadde engelskundervisning, drama, forelesning om Norge og om hierarki, konkurranser og team-building med ungdommene. Norske leker ble også sv ert popul ert sammen med volleyball. Vi var også så heldige til   få være med på plante mangotr er, chai og mange andre planter. Så dette var første gang jeg hadde fått sett et levende mangotre og nå finnes det fire mangotr er i Kamashi oppkalt etter teamet. Vi har fått oppleve en annerledes kultur på flere nivåer og vi er takknemlige for hva denne turen har gitt oss. Gode minner, vanskelige minner. Det er mye de fremdeles har   lære, men det er også vi nordmenn har   lære av etiopierne og afrikanerne. Vi reiste ned med forventninger, men vi kom hjem med så mye mer.

Hilsen Henriette Marie Saga og resten av team Etiopia-medlemmer Lisa H land, Miriam Valle Landmark og Anders Emil Kaldhol

# En ny runde med Mao Komo språkarbeid

Tekst: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no), foto: Sophie Küspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no)

## FAKTA

**Prosjektnummer:**

**520 305**

**Prosjektnavn:**

**Gi evangeliet videre i Begi 2014-2016**

**Prosjekter inkludert:**

- **Mao Komo Evangelism**
- **Mao Komo Language Development**

**Stipend til utdanning av prester og evangelister**

**Ansvarlig: Qes Elias Shiferaw**

**Prosjektrådgiver**

**Klaus-Christian Küspert**

**Hovedmål:**

**Evangelisering og utdanning i Begi Gidami Synod med hovedvekt på kvinner og marginaliserte grupper; språkarbeid blant Mao og Komo folket**

I over fem år har vi nå holdt på med språkarbeid blant mao og komo folkene, og ennå er mye uklart når det gjelder deres språk, deres historie og deres kulturelle tradisjoner. Klart er den vitenskapelige nysgjerrigheten en viktig motivasjon; men undringen og gleden som møter meg når jeg kommer og viser interesse for deres språk og kultur er den aller største drivkraften for dette arbeidet. Svarene jeg får viser også mye tvil og smerte. Da jeg var i området i slutten av august og gjennomførte noen intervjuer ble det uttrykket på denne måten av en gammel bonde: "De sier at vi ikke har bokstaver, så da har vi heller ikke noe språk og ingen historie". Det håper vi på sikt å kunne gjøre noe med - før det er for sent og den unge generasjonen har mistet sitt språk og sin historie for godt!

Første skritt for å kaste litt lys i dette spennende mørket var forskningsarbeidet jeg gjennomførte 2010 - 2014. Resultatene kan nå leses i artikkelen "The Mao and Komo Languages in the Begi – Tongo area in Western Ethiopia. Classification - Designations – Distribution" som ble utgitt ved Dartmouth University i USA og kan

lastes ned under <http://journals.dartmouth.edu/cgi-bin/WebObjects/Journals.woa/1/xmlpage/1/issue>. Denne forskningen skal berede grunnen for videre utvikling av noen av språkene til skriftspråk og utgivelsen av sang- og liturgihefte, og i en fjern fremtid oversettelse av (deler av) bibelen.

Arbeidet er på langt nær avsluttet. Sammen med kolleger fra SIL fortsetter vi med grunnlagsforskningen. Mens noen av kollegene holder på med arbeidet til grammatikker for noen av språkene og andre jobber med ordbøker, er jeg selv mest interessert i den sosiolingvistiske siden, sammenhengen mellom språk og identitet og de negative resultatene av en århundrelang marginalisering og diskriminering av disse menneskene og deres språk. Uten å anerkjenne at deres kultur har en genuin verdi og at de har rett til å bruke sitt språk ikke minst i kirkelige sammenhenger vil utdannings- og evangeliseringsarbeidet ha store negative sider og i mange tilfeller forsterke lidelsene og mindreverdigfølelsen.



Klaus (t.v.) fortsetter med språkintervju. Her intervjuer han fire «mao» (t.h.) i landsbyen Kongilo Gara Kelo i Begi-området. Vår trofaste medarbeider Asidik (nr. 2 f.v.) oversetter til gwama-språket.

# Babyteppene går som varme hvetebrød!

Tekst og foto: Sonja Küspert, [sak@nms.no](mailto:sak@nms.no); foto av venterommet: Desalegn Asefa, [desalegnase@gmail.com](mailto:desalegnase@gmail.com)



Venterommene ved Kamashi helsesenteret er i bygg og skal bli ferdige før nyttår.

Jordmødre; 4 menn og 2 kvinner, og i Agalo 4; 3 menn og 1 kvinne. I Etiopia er de fleste jordmødrene menn og i Kamashi er de bedre likt enn de kvinnelige kollegaene, siden de viser mer tålmodighet og er roligere. Det finnes også 2 sykebiler på hvert sted som kan bringe kvinner til høylandet hvis det oppstår komplikasjoner og de må henvises til et sykehus. Nedslagsfeltet for Kamashi omfatter omtrent 12 456 beboere og mange kvinner må gå i timevis for å nå helsesenteret. Spesielt for slike kvinner som bor langt unna helsesenteret bygges det nå 5 venterom på tunet. Her kan kvinnene komme før terminen og kan vente trygt på fødselen. Det er spesielt viktig i regntida, hvor fremkommeligheten kan være nokså vanskelig. Neste år skal det tilrettelegges venterom også i Agalo Meti.

Ved siden av den faglige hjelpen og oppfølgingen gir babyteppene fra facebookgruppa "Knitting for Safe Motherhood" og luene fra kvinneforeningen i Skårer menighet motivasjon til å føde ved helsesentrene og ikke lenger følge tradisjonen med å føde alene. Det er nå også flere som innser at det er bedre å oppsøke faghjelp, ikke bare kristne som startet med å bruke helseinstitusjoner men også andre som følger den tradisjonelle religionen.



Lille Matoila trives i det varme teppet, lua og sokkene. Han ble født ved Kamashi helsesenter for 6 uker siden. Foreldrene, presten Namara som jobber med ungdom i Mekane Yesus kirken og mora Marame har alltid brukt helsesentre for fødslene—så fremst babyen ikke kom for raskt slik at de ikke nådde frem. Dette skjedde kun med en av de 4 søstrene til Matolia. Den eldste datteren er født i Agalo Meti helsestasjon for 17 år siden den gangen Hilde Masvie jobbet der. Hilde måtte ta vakuumpompe til hjelp for å forløse barnet.

## FAKTA

**Prosjektnummer:**

**620 466**

**Prosjektnavn:**

**Safe Motherhood  
Project**

**Prosjektperiode:**

**2015– 2017**

**NMS-rådgiver:**

**Sonja Küspert**

**Prosjektkoordinator:**

**Desalegn Asefa**

**Hovedmål:**

**Å forebygge fødselsrelaterte skader i Blånildalen. Kvinner som har blitt helbredet for en fistelskade læres opp til å bli "Safe Motherhood Ambassadors". Mulighet for transport av kvinner med fistelskade.**

# Ny programleder for Green LiP, et «barn» av NMS

Tekst og foto: Sophie Küspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no)

## FAKTA

### Prosjektnummer:

620 465

### Prosjektnavn:

Green Livelihood Program in Western Ethiopia (Green LiP)

### Prosjektperiode:

2014-2017

### NMS-rådgiver:

Sophie Küspert-Rakotondrainy

### Programkoordinator:

Kenesa Michael

### Hovedmål:

Å øke matvaresikkerheten på landsbygda og styrke de marginaliserte folkegruppene i lavlandet

### Annen informasjon:

Programmet består av 6 prosjektområder: Boji, Gimbi, Agalo, Metekel, Mao Komo Special Woreda og Begi/Kondala

### Mini-CV:

Navn: Kenesa Michael

Alder: 33 år

Sivilstatus: Gift, ett barn (3)

Hjemsted: Begi

Utdannelse: Bachelor i plantevitenskap fra universitetet i Ambo; holder på med å avslutte en master i agronomi fra universitetet i Harar

Arbeidserfaring: Begynte å jobbe på Begi kommunes jordbrukskontor i 2006. Ett år senere fikk han en stilling som jordsbruksassistent ved et landsbyutviklingsprosjektet i Begi Gidami synoden støttet av NMS. 8 måneder senere ble han prosjektleder for samme prosjekt, men etter kun 2 måneder ble han direktør for synodens utviklingskontor ("DASSC direktør"). Nå er han ny leder for Green LiP med kontor i Gimbi.



programleder før sommerferien, etter mange års trofast tjeneste og veldig godt samarbeid med NMS. Så selv om vi opplever det som et stort tap å miste Gemechis, er ledelsen fortsatt i gode hender.

Allerede første uka på kontoret ble Kenesa kastet uti dypt vann. I stedet for en gradvis innføring i arbeidet fikk han en halvårsrapport og en ekstern gjennomgang av programmet i fanget. Men når jeg intervjuer han en måned senere er han likevel ved godt mot.

- Ja, det var mye som skjedde på en gang, innrømmer han. Men tross alt er jeg ikke ny for NMS prosjekter og Dignis retningslinjer, og jeg får god bruk for mine erfaringer som DASSC direktør i dette arbeidet. Dessuten har jeg også muligheten for å utvikle meg videre, og det var hovedgrunnen til at jeg ønsket å bli programleder.

Kenesa forteller at han synes det er flott at han nå ikke bare har ansvaret for to prosjektområder som før (Begi/Kondala og Mao Komo som er under Begi synoden), men også de fire andre områdene til Green LiP.

- Vi har et enormt potensial her i Green LiP fordi vi fører sammen erfaringer – både gode og dårlige – fra seks områder og kan skape et sterkt team som kan klare mer sammen enn hvert enkelt prosjekt kan gjøre alene.

Videre mener han det er utrolig spennende at Green LiP jobber med så mange ulike etniske grupper.

- Involvering av lokalsamfunn, og spesielt sårbare grupper er viktig for å få til en bærekraftig utvikling. I dette arbeidet er det essensielt å lytte til det menneskene selv ønsker og hvilke tiltak som passer best inn i deres kultur og levemåte. Slik kan vi være sikre på at endringene kommer innenfra.

Kenesa har opplevd mange suksesser fra sin tid som DASSC direktør i Begi, blant annet innføringen av lokal biogass som nå blir kopiert av statlige prosjekter. Begi Gidami synoden har nå gått fra å være en ny og liten synode uten velutdannede lokale medarbeidere til å bli en sterk synode med mange prosjekter støttet av NMS. De fleste som jobber i synoden er fra dette området, og for Kenesa er dette et tegn på at det lønner seg å bygge lokal kapasitet og investere i mennesker. Fra tiden i Begi har NMS alltid vært Kenesas samarbeidspartner, og han ønsker å takke NMS for at han og mange andre fra Begi har kunnet utvikle seg. Nå fortsetter samarbeidet, bare på et nytt nivå.

- Jeg er veldig glad for at jeg har blitt programleder for Green LiP slik at jeg kan bruke erfaringen min for å tjene flere lokalsamfunn!

Tekst: Sophie Küspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no); intervju og foto: Damaksa Teferi

## En fattig familie får en kalv som blir ei ku som får en kalv... En god sirkel har startet for Jamila Amatali og familien.

Jamila Amatali er mor til fem barn og bor med familien i Burka Nega landsby i Begi-området. Siden hun er svært fattig valgte landsbyrådet ut henne som den første av til sammen 18 familier som skulle få et lån av Green LiP.

I november i fjor traff Green LiP staben Jamila og familien for første gang. Hun forteller fra denne dagen:

- Jeg forklarte situasjonen til familien min. Vi er veldig fattige, men samtidig eier vi en stor nok tomt som kan brukes til å avle opp dyr. Problemet er at vi aldri hadde nok penger til å investere i storfe.

Etter dette første møtet har Green LiP staben møtt Jamila flere ganger, og etter å ha evaluert forholdene ble det bestemt at hun skulle få et lån på 780 kr til å kjøpe en kalv. Disse pengene har Jamila nå begynt å betale tilbake, inn i et fond som skal muliggjøre flere liknende små lån til familier i samme område.

Jamila har dessuten mottatt kurs i å fete opp dyr til kjøttproduksjon og annen nyttig kunnskap for dyrehold.

Opplæringen har hatt effekt:

- Kalven vi kjøpte er ikke en liten kalv lenger, forteller hun stolt. Den er nå blitt ei stor ku som har fått godt stell, nok mat og rent vann. Og nå har den blitt drektig!

Når kalven blir født vil Jamila og familien ha muligheter de tidligere aldri har hatt. Jamila styrer forvaltningen av penger, avl, kjøp og salg og håper at dette lånet ikke bare vil gi deres familie bedre fremtidsutsikter men også vil vise resten av landsbyen at man kan klare seg selv med litt start-hjelp, og at kvinner kan være gode forvaltere.

De andre 17 familiene som fikk et lån går det også bra med, og etter hvert vil enda flere familier kunne få denne start-hjelpen så snart de 18 første har betalt tilbake lånene sine.



Jamila og fire av de fem barna viser frem kalven (som nå er ei ku) utenfor hytta i landsbyen Burka Nega.

# Nytt fra Mao Komo Kultursenter i Tongo

Tekst: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no), foto: Asadik Habte



## FAKTA

### Prosjektnummer:

620 465

### Prosjektnavn:

Green Livelihood Program in Western Ethiopia (Green LiP)

### Prosjektperiode:

2014-2017

### NMS-rådgiver:

Sophie Küspert-Rakotondrainy

### Programkoordinator:

Kenesa Michael

### Hovedmål:

Å øke matvaresikkerheten på landsbygda og styrke de marginaliserte folkegruppene i lavlandet

### Annen informasjon:

Programmet består av 6 prosjektområder: Boji, Gimbi, Agalo, Metekel, Mao Komo Special Woreda og Begi/K'ondala

Endelig! En strålende glad Zakir, koordinator for Mao Komo prosjektområde i Green LiP viser frem noen papirer tett beskrevet med amhariske bokstaver: "Overdragelse av tomt til bygging av Mao Komo Cultural Centre". Nederst på hver side har sjefen for kommune-administrasjonen i Tongo skrevet under. Det var stor jubel på det lille Green LiP kontoret i Tongo da Zakir kom tilbake fra kommunen. Hvor ofte hadde han vært der og kommet tilbake med uforrettet sak. Enten var bevet ikke ferdig eller administrasjonssjefen var på kurs eller hadde ferie, eller han hadde ikke tid til å skrive under brevet - eller det var noe annet.

Tomta fra kommunen er ideell til formålet - sentralt beliggende midt i byen, lett skrånende ned til hovedveien med store, gamle trær rundt. Men uten dette brevet kunne arbeidet med kultursenteret ikke starte, uansett hvor ofte prosjektmedarbeiderne gikk til tomta og diskutere beliggenheten av husene.

Mao Komo kultursenter skal huse ut-

stillinger og kulturelle arrangementer, det skal være kontorer og et lite bibliotek og plass til gjester som driver med forskning om språk og kultur til de mange små folkegruppene. Og så skal det være en riktig flott kafé som møteplass og som viktig bidrag til senterets bærekraft.

Bygget skal være spesielt uten å bli dyrt med åpne mellomrom mellom vegger og tak, kontor i tradisjonelle rundhytter bygget med stabile sementblokker og en liten hengebro over til kafeen på taket til undervisningsbygget. Det lille senteret midt i byen skal tiltrekke riktig mange folk og Mao og Komo folket skal kunne være stolt over "sitt hus".

For at kvaliteten til bygget skal være tilstrekkelig, har NMS bevilget penger til en volontør som skal overvære finisen. Poul Erik Johansen er bygningsingeniør fra Torshavn på Færøyene og kommer til Tongo til én måneds frivillig innsats i oktober/november. Og så er det NMS sin rådgiver, Sophie Küspert-Rakotondrainy som får prøvd seg som



arkitekt og tilbringer mye tid i Tongo og følger opp byggingen med stort engasjement fra første til siste dag.

Men det er altså Zakir og hans medarbeidere som leder arbeidet og som nå har grunn til å feire. Nå er brevet underskrevet og byggingen kan starte i morgen! Det blir spennende å følge med når senteret tar form, og aller mest når husene er fylt med liv og aktiviteter, og folk fra ulike kulturelle bakgrunn fritt kan snakke, lære og leke sammen.

Zakir, f.v. og Asadik er glad for at de endelig har fått papirene som trengs for å kunne starte med byggingen av det nye kultursenteret.





Zakir (nr. 2 f.v.) og Sophie (t.h.) viser stolt frem tomte de har fået fra kommunen til Klaus (nr. 2 f.h.). Senteret blir kanskje ikke veldig stort, men dog større enn Sophies hender viser!

Bekama (t.v.) er koordinator for Mao Komo utviklingsprosjektet og er en del av kultursenter-teamet.

## Volontør fra Færøyene til Tongo

Tekst: Poul Erik Johannesen, foto privat



Mitt navn er Poul Erik Johannesen. Jeg er født på Færøerne i 1966 og voksede op i en lille bygd som heter Vestmanna. I 1988 reiser jeg til Australia, hvor jeg så boede i 11 år og arbejdede som elektriker og ellers indenfor tømmrer faget med begrænset konstruktion og ellers maler faget i nogle år. Jeg mødte min hustru Natascha i Australia, og vi blev gift i 1993. Vores først fødte dreng kommer i verden i 1999 i Australia. I 2000 flytter vi til Færøerne og har fået en pige og en dreng derefter.

Vi valgte at flytte tæt på mine forældre her i Vestmanna som efterhånden var blevet ældre. Jeg har mit eget elektriker firma sammen med 2 andre. Vi har ca 30 ansatte. Natascha arbejder inden for børneforsorgen i Thorshavn.

Igennem Natascha, som læste på Oslo universitet sammen med Sophie, er jeg blevet introduceret overfor denne mulighed at rejse til Etiopien.

I Etiopien håber jeg at gøre en forskel i det lokale samfund i Tongo, med den erfaring man har dannet sig igennem årene.

Jeg er villig til at arbejde hårdt frivillig, og til gengæld, håber jeg at komme så tæt på den lokale befolkning, så at jeg på denne måde kan lære deres måde at leve og arbejde på. Jeg håber at denne rejse kommer at gavne NMS og den lokale befolkning, sådan at det ikke er forgæves.

Jeg kender ikke til NMS's arbejde, men om man laver et og hvert arbejde med omhu, i henhold til at forbedre et livsyn til gavn for fred og respekt og overfor andre mennesker, så er det 100% i orden, ligemeget hvilken religion eller organisation man kommer fra.

Selv tror jeg på gensidig respekt uanset hvilken farve, status eller religion folk har.

Venlig hilsen Poul Erik

# To år senere

Tekst og foto: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)

Om et utviklingsprosjekt har hatt noe for seg og om det har ført til varige forandringer, viser seg først flere år etter at prosjektet er faset ut. Har prosjektet bidratt til en forbedring av levevilkårene av målgruppa? Er det mindre belastninger for miljøet, blir ressursene brukt på en bedre og mer bærekraftig måte? Er det noe igjen av det prosjektet har investert i?

For 2 år siden ble prosjektet "Helhetlig Utvikling i Begi" faset ut etter flere år med støtte til fra NMS. Prosjektet hadde fire aktivitetsområder: (1) bygging av vandrevne møller for å spare miljøet, gi bøndene muligheten til å male kornet til en svært gunstig pris og gi litt inntekt til synoden, (2) en stor planteskole som produserer frukt- og skogtrær til salgs og til bruk på synodens arealer, (3) sikring av vannkilder på grunn av mange vannrelaterte sykdommer og for at kvinnene lettere skulle kunne hente vann, og (4) en stipenddel som skulle bygge kompetanse hos synodens ansatte.

Nå, 2 år senere, tar vi en prat med Mr. Tadesse som den gangen var prosjektleder. Han selv fikk et stipend gjennom prosjektet og tjener i dag synoden som miljø- og utviklingskonsulent. Mr Tadesse kan fortelle at 10 av de 11 vannmøllene som prosjektet finansierte delvis mange år tilbake, er i drift. Det er kun 1 mølle som står stille pga. vannmangel. Møllene blir flittig brukt og er på alle måter mer sparsomme enn motordrevne møller: det koster kun 2 birr (70 øre) å få

malt en sekk mais mot 6 birr med diesel. Planteskolen produserer fremdeles, og det har blitt plantet ut over 200 000 trær av ulike slag. K'ama fjellet ved veien mellom Begi og Kobor var én gang fullstendig snaut, men etter at det ble plantet 21 000 trær fra plateskolen har det igjen blitt en ung skog og vil om få år gi inntekt til synoden. Alle 5 vannkildene fungerer fremdeles og blir brukt av befolkningen, og antall vannrelaterte sykdommer har sunket.

Det er gode nyheter, men enda bedre er det å få se selv. Så vi drar spontant og uten forvarsel til en av vannmøllene. Det som vi får se der bekrefter i høyeste grad det Mr. Tadesse hadde fortalt: Vannet fosser ned i kanalen og gjennom skogen høres det den høye, summende tonen av vannturbinen. Da vi kommer nærmere ser vi mange esler med sekker på ryggen, og kvinner står i kø for å få malt kornet. En titt på planteskolen er også oppløftende. Små trær og grønnsaker på rekke og rad, og ikke langt derifra K'ama fjellet dekket av ungsog.

Mr. Tadesse viste på noe annet som er mindre lett synlig, men like viktig: De fleste aktivitetene til dette prosjektet ble gjennomført i sterkt muslimsk dominerte områder og har bidratt til et forbedret forhold mellom religionsgruppen og styrket synodens gode rykte hos de muslimske naboene.

Vi gleder oss til et nytt overraskelsesbesøk om 2 år!



# Tverrkulturell workshop i Kamashi

B

Tekst og foto: Mparany Rakotondrainy, [mpr@nms.no](mailto:mpr@nms.no); bearbejdet av: Sophie K uspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no) BYGGING



Berit, Mulugeta og Mparany på vei til Kamashi.

“Gud elsker alle språk”, var ordene Mulugeta Demisse åpnet den tverrkulturelle workshopen i Kamashi med. Kurset varte i fem dager og ble arrangert av ungdoms-senteret som hadde invitert Mulugeta Demisse og Berit Østby fra Mekane Yesus Joint Language School - spr ksskolen til EECMY.

Hovedtemaet var kultur, språk og kristen ledelse i multikulturelle områder. Dette var spesielt relevant for evangelister og prester fra Blånildalen og omegn, og vi var så heldig   ha en gruppe på hele 31 stykker sammen med oss denne uka. De var fra områdene Kamashi, Agalo, Sirba, Metekel, Yaso og Belo Jiganfoy – alle i Benishangul Gumuz.

Folk i disse områdene snakker flere ulike språk, hovedsakelig gumuz, men også oromo og til og med berta. Evangelisten

fra Belo Jiganfoy som deltok i workshopen fortalte at han til og med snakker fire språk til vanlig: Han er selv berta, men hver dag m ter han mennesker som han snakker oromo, gumuz og amharisk med.

Hovedutfordringene vi snakket om på kurset var hvordan evangelistene og prestene kan arbeide med menigheter midt i et slikt kulturelt og språklig mangfold. Men problemene starter imidlertid allerede før det egentlige arbeidet begynner: En gumuz prest fortalte at han hadde store problemer med   følge undervisningen ved bibelskolen i Mendi fordi han ikke kunne det latinske alfabetet som brukes for   skrive oromo med; han kunne bare amhariske “fideler”. Han m tte lære dette samtidig som han gikk på bibelskolen!

Dette kurset gav deltakerne en mulighet til   forstå og akseptere at kulturer er forskjellige og at alle kulturer er verdifulle. Hovedbudskapet var at vi ikke trenger   glemme vår egen kultur når vi blir kristne, og at folk som begynner   komme til kirken og høre evangeliet ikke trenger   legge fra seg sin kulturelle identitet. Kristendommen kan bli vår felles identitet - på bakgrunn av de mangfoldige kulturelle og spr klike identitetene vi har fra f r!



Livlig deltakelse under en av aktivitetene: kurset engasjerte og ble tatt godt imot.

## FAKTA

**Prosjektnummer:**

720 694

**Prosjektnavn:**

**Kamashi Capacity Building Project (KCBP)**

**Prosjektperiode:**

2014-2016

**NMS-rådgiver:**

**Mparany Rakotondrainy**

**Prosjektansvarlig:**

**Obsa Raga**

**Hovedmål:**

**Styrking av samarbeidet og gjennomføring av ulike kurs ved Kamashi Youth Centre**

## FAKTA

**Prosjektnummer :**

720 633

**Prosjektnavn :**

Western Ethiopia Women Empowerment Program (WEWEP)

(Kvinneres posisjon i kirke og samfunn)

**Prosjektperiode :**

2012-2014

**NMS-rådgiver :**

Marit Breen

**Programleder**

Jeritu Berhanu

**Hovedmål :**

Fremme kvinners rettigheter i kirke og i samfunn

Programmet består av prosjekter i disse synodene:

Western Synod,

Begi Gidami Synod

Gimbi Jorgo Synod

Birbir Dilla Synod

Abay Dabus Synod

Central Gibe Synod

Å stå i en lederposisjon for en kvinne i Etiopia er i seg selv en utfordring. Mangel på erfaring er først og fremst en av grunnene. En kvinne har gjennom sin karriere hatt få muligheter til å praktisere sine lederevner i ulike fora, samtidig som hun har hjemmets ansvar hengende over seg til enhver tid.

Støtte, oppmuntring og samhold er ord som går igjen når WEWEP leder, Jeritu Berhanu, snakker om hva som er viktig for kvinnelige ledere i kirken i Etiopia. En tredagers ledertrening for de kvinnelige lederne i synodene WEWEP jobber i hadde derfor blant annet fokus på dette.

Ifølge Jeritu er sistnevnte en av de største utfordringene – og kanskje spesielt på landsbygda hvor husarbeid er enormt krevende. En forutsetning for å lykkes som kvinnelig leder mener Jeritu først og fremst handler om støtte fra ens familie og kollegaer. –Vi må heie på hverandre, stå sammen som team og gjøre hverandre gode, sier den erfarne lederen.

Lederne for kvinneavdelingene er nå satt i førersetet for synodenes kvinnearbeid, og utfordringene er mange. For det første leder de en avdeling som er forholdsvis nyetablert sammenlignet med de andre avdelingene i synodene. Ressurser, erfaring og gode rutiner mangler. Samtidig er arbeidet på ulike måter preget av å konkurrere mot holdninger, tradisjoner og strukturer som ikke verdsetter kvinnes posisjon og deltakelse. Ofte er kvinnene en av få blant mannlige kollegaer.

Temaene for ledertreningen var skreddersydd for "våre kvinner" og ble høyt verdsatt; ulike lederstiler og modeller, øvelse i offentlig debatt og argumentasjon, hvordan lykkes som styremedlem, aktiviteter for å bygge selvtillit og kultur for å oppmuntre og støtte hverandre som ledere, grunnleggende prosjektledelse og planlegging av budsjett, samt hvordan være en dyktig leder – som de kvinnene Gud har skapt oss til å være.

Lederskap og teambuilding, hvordan jobbe bedre sammen og støtte hverandre var noe av det flere av deltakerne nevnte de spesielt vil ta med seg hjem etter disse dagene. De ønsker også å undervise tilsvarende opplegg videre i sine sogn og menigheter. De praktiske øvelsene var spesielt verdsatt og er allerede tatt i bruk i synodene!



Prosjektleder og leder for kvinneavdelingen i Abay Dabus synoden praktiserer teambuilding.



Komplimenter og oppløftende ord ble delt med begeistring.

## Maritu – en stemme for kvinnearbeidet i Abay Valley synoden



Tekst: Marit Breen, [mbr@nms.no](mailto:mbr@nms.no); foto: Team Etiopia



Maritu i midten sammen med Miriam, t.v. og Henriette fra Team Etiopia og Adise, regnskapsføreren for Abay Valley Synod t.v. og Dafine under Summer Together i Kamashi.

Alle WEWEP prosjektene har ett stipend hver for en av sine kvinner i synodene. Maritu Gindaba som mange av dere kjenner fra GF i fjor, er fra i år av en av disse kvinnene som mottar stipend gjennom WEWEP. Hun skal studere "Gender and Development" (kjønn og utvikling) de neste tre årene ved Mekane Yesus kirkens college i Addis.

Målet med disse stipendene er å bygge høyere kompetanse blant kvinner i synodene, som igjen skal kunne styrke synodens arbeid. Mange synodeledere argumenterer ofte med "mangel på kvalifiserte kvinner" når det snakkes om hvorfor kvinner uteblir fra ulike posisjoner i kirken. WEWEP bidrar til å endre dette; i det minste bidrar vi nå med kvalifiserte kvinner for hvert år som går. Argumentet om mangel på kvalifiserte kvinner skal ikke lenger holde mål.

Med sin erfaring gjennom det statlige kontoret for "women's affairs" håper vi Maritu vil bli en sterk stemme for kvinnearbeidet i den nye Abay Valley synoden i Blånildalen!

# Synodebygget tar form



Tekst og foto: Mparany Rakotondrainy, [mpr@nms.no](mailto:mpr@nms.no); bearbejdet av: Sophie Kűspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no) BYGGING

## FAKTA

### Prosjektnummer:

720 692

### Prosjektnavn:

Gumuz Synod Capacity Development and Structural Set-up

### Prosjektperiode:

2014-2016

### NMS-rådgiver:

Mparany Rakotondrainy

### Projectansvarlig:

Obsa Raga

### Hovedmål:

Støtte til oppretting av EECMY synode i deler av Benishangul Gumuz



Hambisa fra Kamashi Youth Centre foran det nye kontorbygget

Lokale byggingsarbejdere har holdt på i noen måneder nå, og siste gang jeg var der hadde de allerede begynt med å støpe sementgulvet. Medlemmene til synodens «set-up» komité har jobbet hardt med å få fart på byggingen.

Set-up prosjektet har inntil videre fortsatt kun et rom ved ungdomssenteret og parish lederen leier et lite rom i Kamashi som kontor. Men til neste år håper vi at vi kan innvie det nye, flotte kontorbygget!

Abay Valley Synoden blir den yngste av alle Mekane Yesus synodene i Etiopia og kommer til å ha et område som inntil nå fortsatt er del av Vest-synoden i Boji. 50 km nord for Boji, nede i Blånildalen begynner det nye kontorbygget å ta form. Kommunen i Kamashi gav kirken en stor tomt til dette formålet.

## Kirken satser på ny gumuz synode

Tekst: Klaus-Christian Kűspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no), foto: Sonja Kűspert, [sak@nms.no](mailto:sak@nms.no)

I juli i år var et kirkemøte i EECMY hvor generalsekretæren informerte i sin rapport om at opprettelsen av ny "Abay Valley synod" med senter i Kamashi var vedtatt og arbeidet skulle sluttføres. Rev. Ephrem, synodepresidenten i Vestern Synod og leder for "Synod Set-up Committee" fikk anledning til å informere møtedeltakerne om arbeidet som hittil er lagt ned.

- Deleгатene var svært fornøyde med min rapport, sier en tydelig motivert Rev. Ephrem. De ønsker at arbeidet fortsetter med full fart og synoden snart skal bli etablert. Den eneste anmerkningen de hadde var at menighetene og prostiene i høy grad bør involveres i arbeidet for å skape eierskap og bærekraft. Det jobber vi allerede med, men vi skal vie dette punktet enda større oppmerksomhet.

Nå skal kirkens ledermøte sette ned en komité som følger opp arbeidet blant annet med befarjng av området. De ønsker da også å se på det nye synodesenteret som skal være ferdig i god tid før jul. Det ser ut til at alt går raskere enn antatt - en god utvikling!



Rev. Ephrem informerer om opprettelsen av den nye synoden i Benishangul Gumuz

# Obsa er blitt student på deltid

Tekst og foto: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)



Obsa er blitt student - men heldigvis bare på sommerstid! Han har lenge ønsket å ta en mastergrad, og nå har han fått muligheten til å ta sommerkurs ved hjelp av et stipend gjennom Abay Valley Synod Set-up prosjektet.

Vi møter Obsa i en kafé i Nekemte en solfylt ettermiddag midt i regntida. Han forteller smilende:

- Nå er jeg blitt student igjen, i hvert fall for 2 måneder. Jeg har leid et lite rom her i byen og lager maten selv, vasker klærne og alt som skal til.

Obsa studerer økonomi, og han regner med at det tar fire somrer til han er ferdig med masterprogrammet - tre sommerkurs med forelesninger og siste året med forskning og oppgaveskriving.

- Det er et ganske hardt studium! Lærerne presser inn stoffet til et helt semester i to korte sommermåneder. Men jeg tror det jeg lærer her kan hjelpe meg for arbeidet, for eksempel når jeg skal utarbeide prosjektdokumenter, foretar evalueringer eller skriver rapporter.

Obsa fortsetter som prosjektkoordinator i Kamashi og vi regner med at det blir et fruktbart samspill mellom akademisk teori og daglig praksis i prosjektene.

## Snart bedre arbeidsforhold for de ansatte i Begi

Tekst og foto: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)

Det går som det suser. Byggingen av synodekontorene skrider raskt frem, og i begynnelsen av neste år vil administrasjonen til Begi Gidami synoden kunne flytte inn i nye lokaler. Det er på tide, de gamle kontorene i et lavt og mørkt hus av "c'ikka", leire blandet med halm over et treskjelett - oppleves etter hvert som nesten uverdige.

Møbler og utstyr skal kjøpes etter hvert, og de nye kontorlokalene med elektrisitet på hvert rom og store vinduer med glassruter skal bidra til en mer effektiv forvaltning av synoden - og ikke minst til adskillig bedre arbeidsforhold for de ansatte.



### FAKTA

**Prosjektnummer:**

**720 693**

**Prosjektnavn:**

**BGS Synod Leadership Development Project**

**Prosjektperiode:**

**2014– 2016**

**NMS-rådgiver:**

**Klaus-Christian Küspert**

**Prosjektledere:**

**Qes Teferi Benti**

**Hovedmål:**

**Å bygge kompetanse innen ledelsen av Begi Gidami synode; å støtte byggingen av nye kontorer**

# «Dreamliner»

Tekst og foto: Hans Birger Neergård, [hans.birger.neergard@gmail.com](mailto:hans.birger.neergard@gmail.com)

## FAKTA

**Prosjektnummer:**

**620 505**

**Prosjektnavn:**

**Hjul under tunge bærer**

**Prosjektperiode:**

**2015**

**NMS-rådgiver:**

**Hans Birger Neergård**

**Hovedmål:**

**Å lette hverdagen for mennesker og dyr på landsbygda i Etiopia**

Drømmen om trygge reiser i store fly vart ein realitet i Etiopia rett etter andre verdenskrig. Som den første landa den fryktlause svenske piloten Grev von Rosen ein DC-3 i Addis Ababa. Flystripa var for kort i den tynne lufta så høgt over havet. Men han klarte det. Keiser Haile Selassie og diplomatane som overvar sensasjonen klappa begeistra for prestasjonen og den nye tida som kom.

Som NMS-er er eg stolt over at det var misjonærar og utstyr fra Norge til Madagaskar han mellomlanda med. Seinare vart Addis Ababa det viktigaste navet som knyt kontinentet og verden sammen. Seinare når det vart hungersnød utvikla han sin egen teknikk for a droppe matvarer fra lufta over utilgjengelege områder. Ei farleg pionervirksomheit som han vart drept for. Ikkje alle likte innsats til gagn for andre.



Bildet viser sikkerhetssjekk på grastripa i Begi i 1976 før eg får gå om bord i ein gammel og trøtt DC-3. Mellom dørkarm og flykropp var det ein lang og vid sprekk vi kunne sjå ut igjennom. Babord motor hadde ein lei tendens til å harke, fuske og stoppe. Men med den andre motoren i drift landa vi trygt begge gongene det skjedde.

No har Ethiopian Airlines store moderne fly, også Dreamliners. Ein av dei som sørger for godt vedlikehold er Malaku Dufera fra Begi. Han er ein av dei som vi i NMS har hjulpet fram. Han var interessert i den første hestevogna vi bygde, den var eit stort framskritt, den letta tunge bærer for folk. No set han vinger på hjula og hjelper folk trygt og fort fram. Han leder utdanninga av nye mekanikere som plukker dei store jetflya frå kvarandre og set dei sammen igjen. Vedlikehold og sikkerhet er på topp.

Så når eg fremdeles jobber med prosjektet *Hjul under tunge bærer* er det samtidig eit springbrett for folk inn i ein human og mekanisert verden. Vi er med å skape arbeidsplasser og livsgrunnlag for mange. Samtidig underviser vi prester, evangelister, håndverkere og hestefolk i god behandling av både dyr og folk. Dyrevelferd og menneskeverd heng sammen. Vi gjer det med håp om at folk må få arbeid og oppleve trygghet i eget land, slik at dei slepp å flykte.

Å være med i gudstjenesta og misjon er for meg som å være med i ein Dreamliner. Den Hellig Ånd tar tak i drømmene våre, fyller dei med godt innhold, gir oss kraft og mot til tru og tjeneste. Der evangeliet om Jesus forkynnes blir livet bedre for folk og dyr. Det er noe mange fortel.



**Hans Birger Neergård,**

Prosjektrådgiver og  
prest



## BE FOR...



- ... at trenden med å føde ved helsesentrene må fortsette og at stadig flere gravide kvinner velger å søke faghjelp
- ... at språkarbeidet bidrar til å styrke mao komo folkets identitet og å ta vare på deres historie
- ... Green LiP, for den nye programlederen Kenesa og for byggingen av kultursenteret i Tongo
- ... at budskapet i den tverrkulturelle workshopen når fram: at alle kan beholde sin mangfoldige kulturelle bakgrunn og likevel kan bygge en felles identitet som kristne
- ... de kvinnelige lederne, at de lykkes med å kombinere deres utfordring og hjemmets ansvar
- ... Maritu og hennes studium, at hun klarer studiet og kommer tilbake til Blånildalensom dyktig kvinnelig leder
- ... at de nye synodebyggene i Begi og Kamashi snart blir ferdigstilt og gir de ansatte gode arbeidsforhold
- ... at Marit må ha en god og rik tid i England, og at hun får kunnskaper som kommer arbeidet i WEWEP til gode



----- Klipp og putt i Bibelen

## Enda bedre på "gender" i fremtiden - Marit får studiepermisjon!

Tekst: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no); foto: Sonja Küspert, [sak@nms.no](mailto:sak@nms.no)



**Vi er glad** - fordi Marit har fått studieplass i England og er innvilget studiepermisjon! Fra 19. september i år og frem til slutten av september i 2016 skal Marit være student ved University of East Anglia i England og studere *Gender Analysis in Development* på masternivå. Fra før har hun master grad i *Global Studies* med fokus på kvinner i kirken i Sør Afrika fra MHS i Stavanger. Om sitt nye studium skriver Marit:

*Studiet er av høyeste interesse for meg og hva jeg anser som mitt fagfelt – gender. Jeg ønsker å utvikle meg videre innen dette fagfeltet og tilby min kompetanse i NMS, som for tiden er i Etiopia og tilknyttet programmet Western Ethiopia Women Empowerment Program (WEWEP). Jeg ønsker derfor å takke ja til denne skoleplassen mens jeg fremdeles er i mitt engasjement i WEWEP, med tanke på å fortsette dette engasjementet etter studiet.*

**Vi er trist** - fordi Marit forlater oss for et helt år! Marit er en viktig del av staben vår, en høyt respektert faglig ressursperson og en utrolig trivelig og god kollega. Det kommer til å merkes når Marit ikke lenger er her, og selv om vi her ved NMS Etiopia har gode rutiner og overtar ansvar

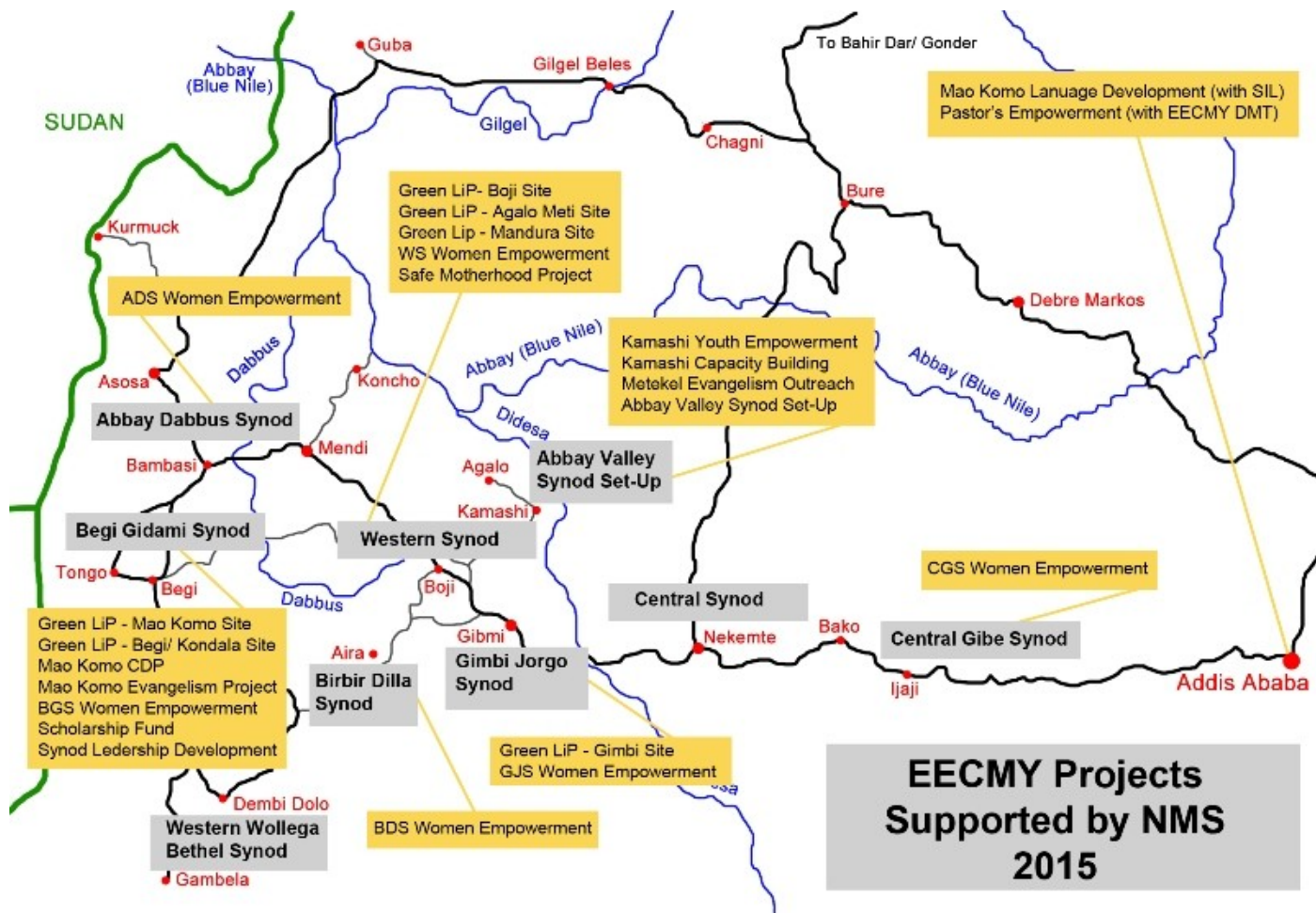
for hverandre så godt som mulig, vil det ikke være det samme uten henne.

**MEN:** Marit kommer tilbake - sterkere enn noensinne! NMS Etiopia er gode fra før når det gjelder "gender". Når Marit er tilbake neste høst er vi topp! Dessuten kommer Marit til å forstette å fungere som viserepresentant og tar en del faglige og administrative oppgaver "underveis". Og så hører vi sikkert fra henne gjennom Ny Blomst!

Lykke til, Marit, og velkommen tilbake!

# Kart over NMS prosjekter

Tekst og kart: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)



NMS Etiopia har lagt ut en del kart om Etiopia og spesielt fra prosjektområdene våre. Se gjerne på kartene og bruk dem aktivt når dere informerer om vårt arbeid. Det er slik dere finner disse:

Gå inn på NMS sin nettside [www.nms.no](http://www.nms.no), videre til *NMS i verden*, til *Land* og så til *Etiopia*. Der finner dere på menyen på venstre siden en link so heter *Kart* hvor dere bl.a. finner kartet her.

## Film fra Kamashi

Tekst: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)

Hvis vi skal dømme etter bildene, har det vært et meget vellykket besøk fra Team Etiopia (NMS-U) i Kamashi i juli i år. For å se mer gå gjerne inn på **NMS Ethiopia** sin Facebook side <https://www.facebook.com/ethiopia.nms> og klikk på videoen til **Team Etiopia 2015**.



**NMS Ethiopia**

Publisert av Marit Breen [?] · 4. september kl. 13:38 ·

Sjekk den flotte videoen fra Team Etiopia som vi hadde gleden av å være vertskap for i sommer! Gøy å se hva de var med på ved Kamashi Youth Centre i Blånildalen!



**Team Etiopia 2015**

VIMEO.COM

# Hvor ofte ser dere på NMS Ethiopia sin Facebook side?

Tekst: Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no)



The screenshot shows the Facebook profile for NMS Ethiopia. The profile picture is a circular logo with the text 'DET NORSKE MISJONSSKAP LA DETT RIKE KUNNE 1842'. The cover photo shows a woman and a young child in a rural, outdoor setting. The page name is 'NMS Ethiopia' and it is categorized as 'Kirke / religiøs organisasjon'. The page statistics show 316 likes and 29 engagements. The page is created by Klaus-Christian.

Vi prøver vårt beste for å holde dere informert over hva som skjer her ved NMS Etiopia, ved våre etiopiske partnere og ute i prosjektene. Det gjør vi bl.a. gjennom Ny Blomst, Etiopia-delen av nettsiden til NMS og nå også gjennom en egen Facebook side som heter **NMS Ethiopia** (med "h"): <https://www.facebook.com/ethiopia.nms>

Forskjellen mellom Facebook siden og de andre media er at det ikke postes lange tekster og "varig" informasjon, men helst dagsaktuelle bilder med korte beskrivelser på norsk eller engelsk.

En slik Facebook side lever av dem som ser på den! Vi ber dere om å tilføye siden til deres "favoritter" og se riktig ofte på den, poste kommentarer, dele linker, sende feedback osv. Vi er interessert i en tett kommunikasjon med dere og gleder oss over hver type tilbakemelding!

## Trofaste støttespillere

Tekst og foto: Sonja Küspert, [sak@nms.no](mailto:sak@nms.no)



Randi Lund i midten sammen med Brynhild Fanuelsen (t.v.) og Anita Holm (t.h.) —gode hjelpere som stiller opp når misjonsringen har møte hos Randi en gang i året.

De bor spredt over hele **Hamarøy kommune** og gjennomsnittsalderen er minst 75 år—men de er trofaste og har møter en gang i måneden. Kvinneforeningen min arrangerte et møte mens jeg oppholdt meg i Hamarøy i sommer. Vi kjørte med flere biler til Randi Lund, 93 år gammel, hvor naboer hjalp til med å ta imot oss. Til vanlig er de bare 5—6 kvinner som kommer til møtene, men denne sommerdagen var vi 11; en kom faktisk fra Drag i nabokommunen Tysfjord.

Jeg holdt en liten andakt og fortalte om helseprosjektet mitt, *Safe Motherhood Project* som foreningen støtter. Det var bra å ha den personlige kontakten igjen, både for meg og for dem. For meg var det også fint å kunne synge kjente og kjære salmer.

Søndagen før deltok jeg i gudstjenesten i Hamarøy kirke. Presten hadde misjon som tema. "Du er Peter; på denne klippe vil jeg bygge min kirke", Matteus 16, vers 18, viser tydelig at alle er oppfordret til å være misjonærer, at det ikke trengs spesialutdannede folk. Alle er oppfordret til å gi evangeliet videre der de bor og kommer i kontakt med folk, slik som den enkle fiskeren Peter.

Det var fint å besøke utsendingsmenigheten min igjen og treffe gamle venner og trofaste støttespillere.

"Ny blomst" er et nyhetsmagasin fra NMS Etiopia som utgis fire ganger i året. Det blir sendt ut til givere, samarbeidspartnere og andre interesserte. Dersom du ikke ønsker å stå på lista, har kommentarer og tilbakemeldinger eller vet om noen som kunne være interessert i å motta bladet, kan du skrive mail til Klaus-Christian Küspert, [kck@nms.no](mailto:kck@nms.no), Sonja Küspert, [sak@nms.no](mailto:sak@nms.no), Marit Breen, [mbr@nms.no](mailto:mbr@nms.no), Sophie Küspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no) eller Mparany Rakotondrainy, [mpr@nms.no](mailto:mpr@nms.no) eller vår redaksjonsadresse [nmsethio@gmail.com](mailto:nmsethio@gmail.com).

Ny Blomst kan leses på NMS sine nettsider:

[www.nms.no](http://www.nms.no),

Klikk på → NMS i verden, så på → Etiopia. Der finner du alle **Ny Blomst**

## KALENDER

- 31.8.—4.9.: EECMY Joint Language School holder *Cross Cultural Training* ved ungdomssenteret i Kamashi
- 7.—18.9.: Sophie er i Kampala, Uganda på "Training for Trainers" i *Do No Harm*
- 17.—19.9.: *Use Your Talents*, nasjonal workshop med Anne Karin Kristensen, Sigurd Haus og internasjonale gjester
- 17.—19.9.: Jeffrey Huseby på besøk i Etiopia; deltar i *Use Your Talents*, nasjonal workshop
- 21.—25.9.: *Use Your Talents* workshop for Vest-Etiopia i Gimbi med Sigurd Haus
- 23.—25.9.: Disciple Making—trening med Rivo Razakandriana fra NMS ved ungdomssenteret i Kamashi
- 10.—8.18.: Trine og Line fra Danmark er volontører i Kamashi (engelskkurs) og Poul Erik fra Færøyene er volontør i Tongo bygging av kultursenteret)
- 12.—18.10.: Klaus i Stavanger på ledersamling og strategikonferanse
- 30.10.—9.11.: Besøk av Ravinalagruppen med Hanne og Magne Smørdal som turledere
- 11.—13.11.: *Ecumenical Conference* in Western Synod; Dr. Øyvind Eide taler; gjester fra Stavanger og Trøndelag

## Jakob har ordet

Tekst og foto: Sophie Küspert-Rakotondrainy, [skr@nms.no](mailto:skr@nms.no)



For tiden er jeg gratis medarbeider ved NMS kontoret!

Først syntes jeg det var urettferdig at Markus skulle få begynne i første klasse, mens jeg må fortsette i barnehagen. Men så fant jeg ut at siden den etiopiske barnehagen ikke begynner før etter etiopisk nyttår den 11. september, får jeg være stor gutt på kontoret mens Markus må lese og skrive på den internasjonale skolen Bingham Academy.

For eksempel hjelper jeg Yadesa med å regne på kalkulatoren. Det er veldig gøy. Det er også gøy å være vaktmann sammen med Tadele, Mitiku, Chali og hunden Rino. Så snart Talila kommer hjem fra tur kan jeg også hjelpe han med å fikse bilen.

Dessuten er Qes Hans (Hans Birger Neergård) også på besøk, så det er riktig travelt på kontoret. Mentuwab må lage te til mange folk, og da blir det veldig hyggelig når vi sitter ute på formiddagen.

Så Markus kan bare ha det så godt på skolen! Men heldigvis trives han også veldig godt, og han har allerede fått mange nye venner.

## Hvem er NMS-Etiopia?



Klaus-Christian Küspert, representant



Sonja Küspert, rådgiver



Marit Breen, rådgiver, vise-representant



Sophie Küspert-Rakotondrainy, rådgiver



Mparany Rakotondrainy, rådgiver

Dersom du ønsker å støtte NMS, kan du sette inn penge- ne på vår gavekonto:

**8220 02 85030.**

Ønsker du å støtte et spesielt prosjekt, kan du gå inn på nettsiden:

[www.nms.no/prosjekter](http://www.nms.no/prosjekter)

og finne "ditt" prosjekt!